

PALMARES DE L'ÉDITION 2016

DES PRIX DE L'OIV

Winners of the 2016 OIV Awards

Edition

Le 6 juillet à Paris, le Jury des Prix de l'OIV a attribué 12 Prix et 13 Mentions spéciales de l'OIV parmi 40 ouvrages nominés, sélectionnés à partir de 76 candidatures reçues. L'édition 2016 a été un très grand millésime pour la qualité des ouvrages en compétition.

27 pays étaient représentés lors des inscriptions : un record depuis la création des Prix de l'OIV.

Par ailleurs, à titre exceptionnel, le Grand Prix de l'OIV a été décerné à Pierre Galet, d'une part, et Jancis Robinson, d'autre part, pour leur contribution à la diffusion des connaissances du secteur vitivinicole et en reconnaissance de leur œuvre reconnue internationalement.

On 6 July in Paris, the OIV Award Jury presented 12 awards and 13 Special Mentions from the OIV among the 40 works nominated, selected from 76 applications.

The 2016 event was a vintage year in terms of the quality of the competing works. 27 countries were represented during registrations: a record since the OIV Awards were created.

Furthermore, as an exceptional measure, the OIV Grand Prix award went to both Pierre Galet as well as Jancis Robinson for their contribution to the dissemination of knowledge of the wine sector and in acknowledgement of their internationally recognised work.

Grand Prix de l'OIV décerné à Pierre Galet en 2016

Pour sa contribution à la diffusion des connaissances du secteur vitivinicole
et en reconnaissance de son œuvre reconnue internationalement

Dictionnaire encyclopédique des cépages et de leurs synonymes

Auteur : Pierre Galet

Editeur : Libre & Solidaire

Pays : France

Langue : Français

1200 pages - Format 21x24cm

Avec ce dictionnaire encyclopédique des cépages, Pierre Galet signe l'œuvre d'une vie consacrée à l'ampélographie. Ce livre unique en son genre permet d'identifier les cépages, les reconnaître sur le terrain, connaître tous les synonymes. Il apporte aussi une série de données agronomiques, œnologiques, géographiques, économiques pour chacun des cépages décrits.

Il s'agit d'un travail considérable de 1 200 pages, prenant en compte la quasi-totalité des 10 000 cépages du monde, illustré de plus de 3 000 photographies et plus de 1 000 dessins.

Le père de l'ampélographie moderne s'impose dès les années 1950 comme l'ampélographe mondial de référence. Il publie notamment, en 1952 son « Précis d'ampélographie pratique » régulièrement mis à jour et réédité, en 1977 et 1982 « Les Maladies et parasites de la vigne » en 2 tomes, de 1964 à 2004 les 4 tomes de « Cépages et vignobles de France », mais aussi le « Précis de viticulture » réédité 7 fois, et le « Précis de pathologie viticole » réédité 3 fois.

Pierre Galet offre aux professionnels de la filière un livre majeur, exceptionnel et indispensable.

A 95 ans, sa mémoire et ses connaissances scientifiques étonnantes ne peuvent que susciter la plus grande admiration. Chaque lecteur sera reconnaissant de la transmission de ce savoir hors du commun.

With this encyclopaedic dictionary of vine varieties, Pierre Galet signs the work of a lifetime devoted to ampelography. This unique book helps the reader to identify vine varieties, recognise them on the spot, and learn all their synonyms. It also presents an agronomic, oenological, geographical and economic data set for each of the vine varieties described.

It is an extensive work of 1200 pages, covering almost all 10 000 vine varieties in the world, illustrated with more than 3000 photographs and 1000 drawings.

The father of modern ampelography emerged in the 1950s as the world's leading ampelographer. His publications include: 'Précis d'ampélographie pratique' [A Practical Ampelography] in 1952, regularly updated and reissued; 'Les Maladies et parasites de la vigne' [Vine Diseases and Parasites] in two volumes in 1977 and 1982; from 1964 to 2004, four volumes of 'Cépages et vignobles de France' [Vine Varieties and Vineyards of France]; in addition to 'Précis de viticulture' [General Viticulture] republished seven times; and 'Précis de Pathologie Viticole' [Grape Diseases] republished three times.

To professionals in the sector, Pierre Galet offers an important, essential and exceptional book. At the age of 95, his memory and incredible scientific knowledge can generate only the greatest of admiration. Each reader will appreciate this transfer of extraordinary knowledge.

Grand Prix de l'OIV décerné à Jancis Robinson en 2016

Pour sa contribution à la diffusion des connaissances du secteur vitivinicole
et en reconnaissance de son œuvre reconnue internationalement

The Oxford Companion to Wine

Auteure : Jancis Robinson assistée de Julia Harding

Editeur : Oxford University Press

Pays : Royaume-Uni / UK

Langue : Anglais

908 pages - Format 27,6x21,9cm

Avec la 4ème édition de ce dictionnaire encyclopédique du vin, Jancis Robinson nous apporte, pour cette catégorie d'ouvrage, la « référence » qui satisfera les plus exigeants. Elle a mobilisé 187 experts particulièrement compétents, pour actualiser et enrichir cette dernière version.

L'accès au contenu de près de 4 000 entrées peut se réaliser par ordre alphabétique ou par un certain nombre de thèmes comme les pays, les régions, l'histoire, les écoles de formation, la viticulture, l'œnologie, les variétés, les producteurs, les marques, les hommes, l'étiquetage, le packaging : ce qui facilite les recherches.

Avec 900 pages très denses de texte, 90 photographies, cartes et illustrations, il s'agit d'une édition d'excellente qualité. La consultation de l'ouvrage s'avère à la fois ludique, enrichissante et stimule la curiosité.

Pour cette œuvre monumentale, l'auteure a été assistée de Julia Harding, Master of Wine et Editrice indépendante. Jancis Robinson est également Master of Wine, journaliste pour le magazine Decanter et The Financial Times, auteure ou co-auteure de plusieurs livres dont Wine Grapes (Prix de l'OIV en 2013) et The World Atlas of Wine.

Un grand merci à Jancis Robinson pour l'ensemble de sa contribution au monde du vin et pour son soutien aux activités de l'OIV.

With the fourth edition of this encyclopaedic dictionary of wine, Jancis Robinson gives us the 'reference guide' for this type of publication that will satisfy even the most demanding reader. She recruited 187 particularly qualified experts to update and enrich this latest version.

The content of almost 4000 entries can be accessed by alphabetical order or by a number of topics in order to simplify research, such as countries, regions, history, training schools, viticulture, oenology, varieties, producers, brands, people, labelling and packaging.

With 900 very dense pages of text, 90 photographs, maps and illustrations, this is an excellent-quality edition. Consulting the book is an experience that is both enjoyable and enriching whilst stimulating curiosity.

For this monumental work, the author was assisted by Julia Harding, a Master of Wine and independent editor. Jancis Robinson is also a Master of Wine, a journalist for the Decanter magazine and The Financial Times, as well as the author or co-author of several books, including Wine Grapes (winner of a 2013 OIV Award) and The World Atlas of Wine.

A big thanks to Jancis Robinson for all of her contributions to the world of wine and for supporting the OIV's activities.

Prix de l'OIV 2016 Catégorie 1 Viticulture

Vitigni Italiani. Loro caratterizzazione e valorizzazione - Italian wine grape varieties. Their viticultural characterization

Auteurs et coordonnateurs du collectif de 50 auteurs :

Luigi Bavaresco et Massimo Gardiman

Editeur : Gianni Sartori Editore

Pays : Italie / Italy

Langue : Italien et Anglais

231 pages -Format 21x30cm

Cet ouvrage bilingue italien et anglais comporte d'une part un catalogue des cépages italiens avec un bilan de leur encépagement, et d'autre part les résultats d'un programme de recherche portant sur la caractérisation ampélographique par des techniques essentiellement moléculaires qui concernent 51 variétés de vignes italiennes.

La lecture de l'ouvrage est très agréable grâce à de magnifiques photos, de nombreuses illustrations, un texte concis écrit avec rigueur scientifique reprenant notamment les articles publiés dans des revues internationales à comité de lecture.

Les deux auteurs coordinateurs ont encadré un groupe de 50 experts et assuré une bonne homogénéité à l'ouvrage. Luigi Bavaresco est Professeur de viticulture à l'Université de Piacenza, Directeur du Centre de recherche pour la viticulture de Conegliano, auteur de nombreuses études sur le matériel végétal et Président d'un groupe d'experts à l'OIV.

Massimo Gardiman a passé son doctorat à Padua, il est chercheur à Conegliano. Ses travaux actuels portent sur les ressources génétiques variétales.

Vitigni Italiani allie l'esthétique à la qualité scientifique et présente une portée internationale indéniable.

This bilingual book in Italian and English includes both a catalogue of Italian grape varieties with an overview of their vine diversity as well as the results of a research program on ampelographic characterisation using essentially molecular techniques and involving 51 varieties of Italian vines. Reading the book is highly enjoyable thanks to wonderful photos, numerous illustrations, a concisely written text with scientific rigour, and the incorporation of articles published in international peer-reviewed journals.

The two co-authors supervised a group of 50 experts and ensured the book was homogeneous. Luigi Bavaresco is a professor of viticulture at the University of Piacenza, the Director of the Research Centre for Viticulture of Conegliano, an author of numerous studies on plant material and President of an OIV expert group.

Massimo Gardiman obtained his doctorate in Padua and is a researcher in Conegliano. His current work focuses on varietal genetic resources.

Vitigni Italiani combines aesthetics with scientific quality and has undeniable international significance.

Prix de l'OIV 2016 Catégorie 2 Œnologie / Oenology

Química Enológica - métodos analíticos. Avanços recentes no controlo da qualidade dos vinhos e de outros produtos vitivinícolas

Directeur scientifique du Collectif de 31 auteurs : António Sérgio Curvelo-Garcia

Co-Directeur Scientifique du Collectif : Paulo Barros

Editeur : Agrobook - Groupe éditorial AGROTEC / António Sérgio Curvelo-Garcia et Paulo Barros

Pays : Portugal

Langue : Portugais

823 pages -Format 24x19 cm

L'ouvrage aborde l'ensemble de la problématique de l'analyse des vins et des produits de la vigne d'une façon très pratique et parfaitement actualisée.

Il contient l'ensemble de méthodes d'analyses intéressant la filière, mais aussi l'accréditation des laboratoires, le contrôle de la qualité, l'analyse sensorielle, l'authentification géographique ou variétale des vins, y compris la construction d'un laboratoire d'analyse de vin.

Le livre est parfaitement structuré avec des chapitres dont les introductions complètes et intéressantes permettent de comprendre les différentes méthodes d'analyses utilisables.

Ces méthodes sont ensuite décrites en incluant la référence à celles contenues dans le recueil des méthodes d'analyse de l'OIV.

Paulo Barros a été Professeur assistant à la Faculté de Pharmacie de Porto, puis Directeur technique de l'Institut du Vin de Porto et Président de la sous-commission des méthodes d'analyses de l'OIV.

António Sérgio Curvelo Garcia, Chercheur à l'Institut Agraire de Lisbonne, a participé à 37 projets de recherche. Il a publié plus de 150 communications scientifiques et a été Vice-Président de la sous-commission des méthodes d'analyses de l'OIV.

Ce livre s'impose comme une véritable référence dans le domaine de l'analyse des vins et une traduction en anglais pourrait élargir sa diffusion.

This book addresses all of the problems that analysing wines and vine-based products entails in a way that is both very practical and completely up to date.

It covers all of the methods of analyses relevant to the sector in addition to the accreditation of laboratories, quality control, sensory analysis, geographic or varietal authentication of wines, and the construction of a wine-analysis laboratory.

The book is perfectly structured with chapters offering comprehensive and interesting introductions to help understand the various methods of analysis that can be used.

These methods are then described with reference to those contained in the Compendium of International Methods of Wine and Must Analysis of the OIV.

Paulo Barros was an assistant professor in the Faculty of Pharmacy at the University of Porto, then Technical Director of the Port and Douro Wines Institute and President of the OIV "Methods of Analysis" Sub-Commission.

António Sérgio Curvelo Garcia, a researcher at the National Institute for Agricultural and Veterinary Research, has participated in 37 research projects. He has published more than 150 scientific papers and was Vice-President of the OIV "Methods of Analysis" Sub-Commission.

This book stands out as a benchmark resource in the field of wine analysis, and an English translation could widen its distribution.

Prix de l'OIV 2016 Catégorie 2 Œnologie / Oenology**Technologie des Weines***Auteur : Jochen Hamatschek**Editeur : Verlag Eugen Ulmer***Pays : Allemagne / Germany****Langue : Allemand***478 pages - Format 17x23,5cm*

Le livre décrit les étapes successives de l'élaboration du vin : de la grappe de raisin à l'extraction des jus, des jus au vin jeune, puis l'élevage, l'embouteillage pour terminer par la gestion de la cave. Au fil de plus de 500 pages, l'auteur s'applique avec méthode et pédagogie à établir les liens entre les aspects technologique et réglementaire, celui du management ainsi que les attentes du marché. Les références scientifiques nombreuses apportent une crédibilité indiscutable.

Jochen Hamatschek, après un Master en Œnologie, a développé une nouvelle méthode de vinification en rouge basée sur la séparation centrifuge. Il a travaillé dans une société fabriquant des séparateurs centrifuges et a enseigné l'œnologie à l'Université de Geisenheim. Il a publié plus de 50 communications sur la technologie du vin et écrit 4 livres sur la technologie et le management.

Cet ouvrage de qualité bénéficiera en priorité aux étudiants en œnologie.

Il constitue « la bible de l'œnologie » en langue allemande et prend ainsi le relais du livre de légende de Troost dont la dernière édition remonte à 1988.

La traduction dans d'autres langues présenterait un intérêt certain.

This book describes the successive stages of winemaking: from the bunch of grapes to the extraction of the juice, from the juice to the young wine, then maturing, bottling and ending with wine-cellar management.

Over the course of over 500 pages, the author takes care to methodically and informatively establish links between technological, regulatory and management aspects as well as market expectations. Numerous scientific references add indisputable credibility.

Following a master's degree in oenology, Jochen Hamatschek developed a new method of making red wine based on centrifugal separation. He worked in a company producing centrifugal separators and taught oenology at the University of Geisenheim. He has published more than 50 papers on wine technology and written 4 books on technology and management.

This high-quality book will primarily benefit students of oenology.

It is the 'wine bible' in the German language and thus takes the place of Troost's legendary book, last published in 1988.

There would be some interest in it being translated into more languages.

Prix de l'OIV 2016 Catégorie 3 Economie et Droit Vitivinicoles
Vitivinicultural Economy and Law

Appellation Napa Valley : Building and Protecting an American Treasure

Auteur : Richard Mendelson

Editeur : Val de Grace Books & Film, INC.

Pays : Etats-Unis / US

Langue : Anglais

261 pages - Format 30,5x22,9cm

Cet ouvrage place le vignoble de Napa Valley dans une vision de patrimoine viticole mondial, au même titre que d'autres vignobles prestigieux du monde.

Richard Mendelson, au travers de son expérience personnelle, explique la démarche qui a permis en cinquante ans de positionner Napa Valley dans le top des vins reconnus du monde, et comment les hommes ont façonné ce vignoble du nouveau monde par leurs pratiques et l'application du droit.

Des cartes d'excellente définition illustrent l'approche « terroir » de ce vignoble.

Ce travail très documenté, à la fois historique et didactique, constitue un éclairage passionnant et explique la particularité et la réputation internationale de Napa Valley.

Bien structuré et illustré, agréable à lire, il s'agit d'un très beau livre de portée internationale par la qualité du contenu et qui s'adresse à un large public : universitaires, spécialistes et amateurs éclairés.

L'auteur est un éminent juriste, formé à Harvard puis Oxford, qui a présidé l'Association Internationale des Juristes du Vin (AIDV). Il a une très grande connaissance de la Bourgogne. Il enseigne le droit du vin et la réglementation à Berkeley et a écrit d'autres ouvrages sur le droit du vin en Amérique.

This book sets the vineyards of Napa Valley in a vision of world wine heritage, alongside other prestigious vineyards around the world.

Richard Mendelson draws on his personal experience to explain the process that resulted in 50 years of Napa Valley being one of the most renowned wine regions in the world, and how people have shaped these vineyards in the new world through their practices and application of the law. High-definition maps illustrate the 'terroir' approach to these vineyards.

This well-documented work, both historical and educational, provides a fascinating perspective and explains the special nature and international reputation of Napa Valley.

Well-structured and illustrated – a joy to read – it is a beautiful book of international significance with high-quality content and caters to a broad audience: academics, professionals and informed amateurs.

The author is a prominent lawyer, trained at Harvard and Oxford, who has chaired the International Wine Law Association (IWLA). He is very knowledgeable about Burgundy. He teaches wine law and regulation at Berkeley and has written other publications on wine law in America.

Prix de l'OIV 2016 Catégorie 3 Droit Vitivinicole / Vitivinicultural Law

はじめてのワイン法 (Hajimete-no-wain-ho)

Introduction au droit viti-vinicole

Auteur : Kensuké Ebihara

Editeur : Kohyusha. co., Ltd.

Pays : Japon / Japan

Langue : Japonais

368 pages papier + Pdf - Format 12,7x18,8 cm

Il s'agit du premier livre qui présente le droit du vin notamment en France, en Europe et au Japon, dans ses aspects historiques et actuels, et de façon accessible à un lecteur non spécialiste.

Il s'agit également du premier livre écrit en japonais primé par le Jury des Prix de l'OIV.

Le plan de l'ouvrage est bien structuré et compte cinq chapitres : la définition du vin, les indications géographiques, les normes de l'étiquetage, les pratiques œnologiques et les règles de plantation de la vigne.

Kensuké Ebihara est Professeur de droit aux Universités de Meiji Gakuin et Yamanashi. Il est co-auteur de deux livres sur le droit du vin, a publié de nombreux articles scientifiques et participe depuis 2008 à des Congrès de l'OIV. Ses communications ont été remarquées notamment celle sur « L'impact des indications géographiques d'origine sur la consommation de vin au Japon. »

L'ouvrage « Introduction au droit viti-vinicole » est original et mérite vraiment une traduction en anglais pour permettre une diffusion internationale.

This is the first book to present wine law with a focus on France, Europe and Japan, from historical and modern-day angles, and in a way that is accessible to the non-specialist reader.

It is also the first book written in Japanese to have received an award from the OIV Award Jury.

The design of the book is well structured and has five chapters: the definition of wine, geographical indications, labelling standards, oenological practices and vine-planting rules.

Kensuké Ebihara is a law professor at the universities of Meiji Gakuin and Yamanashi. He has co-authored two books on wine law, published numerous scientific articles and been involved in OIV Congresses since 2008. His papers have gained some attention, especially the one on the impact of geographical indications of origin on wine consumption in Japan.

The book 'Introduction au droit viti-vinicole' is original and truly merits an English translation to facilitate international distribution.

Prix de l'OIV 2016 Catégorie 4 : Littérature / Literature**Le vin snob***Auteur : Jacques Orhon**Editeur : Les Editions de l'HOMME***Pays : Canada****Langue : Français***264 pages - Format 15x23cm*

Ce livre original résulte de 40 années d'observations et de vécu de situations anecdotiques dans le monde du vin. Cette longue expérience est présentée avec humour et dérision, et des connaissances sérieuses ont permis à l'écrivain de se libérer de lieux communs, des effets de mode pour se recentrer sur le vin et le plaisir qu'il procure.

Au fil des 250 pages, des sujets très divers sont abordés, comme le snobisme dans le domaine du vin, les mythes, les clichés et idées reçues, la dictature des notes, le bio ou pas encore faut-il que ce soit bon !, les cépages et les caricatures, l'obsession du millésime...

Les citations en début de chapitre sont drôles, décalées et parfois mêmes grinçantes.

Jacques Orhon est une personnalité attachante, doté d'une riche expérience internationale auprès de ceux qui font le vin, qui le vendent, le dégustent ou en parlent. Maître sommelier et globe-trotteur du vin, il partage ses connaissances dans ses cours, des émissions de télévision, des magazines et plusieurs ouvrages dont certains ont déjà été récompensés par le Jury des Prix de l'OIV.

Ce livre amusant est écrit avec intelligence et professionnalisme. Il est une potion magique contre le snobisme présent dans le monde du vin : c'est un livre à offrir à des amis œnophiles, à recommander au plus grand nombre de professionnels de la filière du vin

This original book filled with observations and anecdotal situations is the result of 40 years spent in the wine world. This extensive experience is presented with humour and derision, and in-depth knowledge has allowed the writer to break free from platitudes and the influence of trends in order to focus on wine and the pleasure it gives us.

Over the course of 250 pages, a broad range of topics are discussed, such as snobbery in the field of wine, myths, clichés and misconceptions, the dictatorship of ratings, whether wine has to be organic to be good, grape varieties and caricatures, the obsession with vintage wine, and much more.

The quotes at the beginning of each chapter are funny, quirky and sometimes even dark.

Jacques Orhon is an engaging personality with rich international experience of working with those who make, sell, taste and discuss wine. A master sommelier and wine globe-trotter, he shares his knowledge in his courses, television shows, magazines and several books, some of which have already won an OIV Award.

This amusing book is written with intelligence and professionalism.

It is an antidote to the snobbery in the wine world: it's a book to give to wine-loving friends and to be recommended to as many professionals in the wine sector as possible.

Prix de l'OIV 2016 Catégorie 4 : Histoire / History

Le pinard des Poilus. Une histoire du vin en France durant la grande Guerre (1914-1918)

Auteur : Christophe Lucand

Editeur : EUD - Editions Universitaires de Dijon

Pays : France

Langue : Français

170 pages - Format 15X23cm

Cette « Histoire du vin en France » est surprenante et superbement écrite, avec une sobriété de circonstance dans la présentation des textes et des illustrations. Il s'agit d'un travail de recherche conséquent, raconté de manière pertinente, lisible par le grand public, les professionnels du vin et les historiens.

S'appuyant sur de nombreux témoignages d'archives illustrant le quotidien des Poilus, l'auteur nous révèle ce que l'éducation nationale a occulté de ses programmes : comment les autorités militaires ont introduit l'alcoolisme de masse dans l'armée, puis se sont battues contre ses effets pervers, et ont dû cautionner les dérives des soldats... Sans oublier les difficultés d'approvisionnement sur le front qui ont généré un grand trafic de vins frelatés.

Ces révélations nous font comprendre ce qui a pu faire tenir les soldats français enrôlés de force, dans l'abomination de cette guerre. Le « pinard » fut un « catalyseur d'énergie vitale », il a transformé la perception du combat, renforcé le physique du poilu. Il fut une « alchimie guerrière contre le défaitisme, l'abandon de soi, l'aviissement... ».

Christophe Lucand est Professeur agrégé et Docteur en Histoire chargé de cours à Science Po Paris, et enseignant-chercheur à la chaire UNESCO « Culture & Traditions du Vin » de l'Université de Dijon. Spécialiste de la vigne et du vin à l'époque contemporaine, il a publié de nombreuses communications et est l'auteur ou le co-auteur de plusieurs ouvrages.

This book on the history of wine in France is a surprising read and beautifully written, with the texts and illustrations presented with suitable simplicity. It is a work of substantial research, told in a way that the general public, wine professionals and historians alike will find relevant and readable.

Drawing on the many accounts in archives illustrating the daily life of the poilus, the author explains that national education concealed its agendas: how the military authorities introduced mass alcoholism to the army, then fought against its negative effects and had to condone the excesses of soldiers... Not to mention the supply difficulties on the battlefield that generated a great deal of traffic of adulterated wine.

These revelations help us to understand what encouraged the forcibly-enlisted French soldiers during the abomination of this war. Wine rations ('pinard') were a 'catalyst of vital energy'; they transformed the perception of combat and strengthened the physiques of the poilus. It was 'alchemy fighting against defeatism, self-abandonment and degradation.'

Christophe Lucand is an associate professor and doctor of history lecturing at Science Po Paris and a research professor in the UNESCO Chair, 'Culture & Traditions of Wine' of the University of Burgundy in Dijon. A specialist in vine and wine in contemporary times, he has published many papers and is the author or co-author of several books.

Prix de l'OIV 2016 Catégorie 6 Découverte et Présentation des Vins *Discovering and Presenting Wines*

Atlas de la vigne et du vin - Un nouveau défi de la mondialisation

Coordonnateurs du collectif d'auteurs : François Legouy et Sylvaine Boulanger

Editeur : Armand Colin

Pays : France

Langue : Français

176 pages -Format 21X29,7cm

Cet atlas culturel traite de nombreuses facettes de la vigne et du vin : aspects historiques, géographiques, climatiques, mais aussi des terroirs, des cépages, de la viticulture durable, de la consommation et la mondialisation du vin.

Il est le fruit d'un travail considérable et de la collaboration de 39 enseignants chercheurs, géographes, géologues et historiens, coordonnés par Sylvaine Boulanger, agrégée de géographie et Maître de conférences à l'Université de Paris IV-Sorbonne et François Legouy, agrégé de géographie et Maître de conférence à l'Université d'Orléans.

La première partie intitulée la civilisation du vin, traite des points majeurs du développement de la vigne et du vin dans le monde. La deuxième partie, la France du vin, présente les différents vignobles, les appellations, la production, le commerce et les exportations. La troisième partie aborde l'Europe et le bassin méditerranéen, ainsi que les principaux pays viticoles. Enfin, la quatrième partie est consacrée aux pays du nouveau monde, lesquels apportent du dynamisme et des perspectives encourageantes à l'économie de la filière.

Ce livre est très bien illustré par plus de 150 cartes thématiques. Il est original de part la diversité des thèmes abordés et sa structure.

Il est une mine d'informations pour les amateurs et les professionnels.

L'ouvrage, qui appelle une actualisation régulière, mériterait d'être traduit en anglais et en espagnol.

This cultural atlas covers many facets of vine and wine: historical, geographical and climatic aspects as well as terroirs, vine varieties, sustainable viticulture, consumption and the globalisation of wine.

It is the result of considerable work and the collaboration of 39 research professors, geographers, geologists and historians, coordinated by Sylvaine Boulanger, an associate professor of geography and lecturer at the University of Paris IV-Sorbonne, and François Legouy, an associate professor of geography and lecturer at the University of Orleans.

The first part, entitled the civilisation of wine, addresses the key points of the development of vine and wine in the world. The second part, France and wine, presents the various vineyards, designations, production, trade and exports. Part three covers Europe and the Mediterranean region, as well as the main wine-producing countries. Finally, the fourth part is dedicated to the countries of the new world, which are bringing dynamism and encouraging prospects to the sector's economy.

This book is very well illustrated with more than 150 thematic maps. The diversity of topics and its structure are original. It is a mine of information for amateurs and professionals.

The book, which requires regular updating, deserves to be translated into English and Spanish.

Prix de l'OIV 2016 Catégorie 7 Vins et Territoires / *Wines and Territories*

Vins insolites - Unusual wines - Vinos insolitos - Vini insoliti

Auteur : Pierrick Bourgault

Editeur : Editions JonGlez

Pays : France

Langue : Edité en français, italien et espagnol, anglais

256 pages - Format 17,5x28,4cm

Ecrit par un journaliste, ce très beau livre permet de faire un formidable voyage dans le temps et dans l'espace.

L'approche originale conduit le lecteur dans des situations extrêmes : que ce soit par exemple avec les vins du désert de Gobi, avec les vins de glace du Québec, avec les ceps hauts de 15 mètres en Italie ou au Portugal, avec le « Vin de la paix » associant plus de 600 cépages du monde ou encore avec le vin vinifié en amphore en Géorgie.

L'ouvrage est très bien illustré par les photographies de qualité montrant au lecteur ces « Vins insolites » des quatre coins du monde.

Pierrick Bourgault fait référence à l'OIV à de nombreuses reprises.

Les Editions JonGlez méritent un encouragement particulier pour la parution du livre en espagnol, italien et anglais ; assurant ainsi une très belle portée internationale à l'ouvrage. Le choix des langues permet sa diffusion dans de nombreux pays.

Ce livre plein de découvertes surprenantes, est facile et plaisant à lire et devrait ravir les néophytes, les œnophiles et les professionnels du vin.

Written by a journalist, this beautiful book takes you on a wonderful journey in time and space. The original approach takes the reader to extreme situations: for example, the wines of the Gobi desert, Québec ice wines, the 15-meter-tall vine stocks in Italy or Portugal, the 'Peace wine' blending more than 600 grape varieties from around the world, or the wine vinified in amphoras in Georgia.

The book is very well illustrated with high-quality photographs showing the reader these 'unusual wines' from all over the globe.

Pierrick Bourgault refers to the OIV repeatedly.

JonGlez Publishing deserves special support for having published the book in Spanish, Italian and English, thus ensuring broad international reach of the book. The choice of languages means that it can be distributed in many countries.

This book is full of surprising discoveries, is easy and pleasant to read, and should delight novices, wine lovers and wine professionals.

Prix de l'OIV 2016 Catégorie 7 Vins et Territoires / Wines and Territories**The Wines of India - A Concise Guide***Auteur : Peter Csizmadia-Honigh**Editeur : The Press Publishing Ltd***Pays : Inde / India****Langue : Anglais***452 pages - Format 18,9x24,6cm*

Il s'agit d'un livre à la fois complet, stimulant et rare de part le choix du sujet : le vignoble indien. Il est ambitieux car il décrit à la fois les conditions de production (climat, régions, cépages, pratiques) et aussi les 50 exploitations indiennes. Il est dépaysant car il traite d'une filière émergente dans un pays où la production de vin demeure encore largement méconnue.

Enrichi par de belles photos et surtout des cartes qui dessinent la géographie des vignobles, cet ouvrage invite aussi le lecteur à la découverte. Détaillé, précisant l'histoire de chaque exploitation, il constitue également un guide précieux.

De plus, en faisant partager ses notes de dégustation pour 400 vins, l'auteur, juré-dégustateur dans des concours internationaux s'impose de facto comme la personne de référence en ce qui concerne les vins indiens.

Peter Csizmadia-Honigh est par ailleurs diplômé en vins et spiritueux de l'Université de Budapest, co-propiétaire d'un vignoble en Hongrie, consultant, écrivain, journaliste spécialisé, acteur de la formation « Master of Wine ».

Cet ouvrage original et exhaustif est une base solide pour quiconque souhaite s'informer et comprendre les vins de l'Inde.

This book is simultaneously comprehensive, stimulating and rare in its choice of subject: Indian vineyards. It is ambitious because it describes both the production conditions (climate, regions, vine varieties, practices) as well as 50 Indian operations. It is exotic in that it deals with an emerging sector in a country whose wine production is still largely unknown.

Enriched with beautiful photos and in particular maps that outline the geography of the vineyards, this book invites the reader to discover it. It is also a valuable guide as it is detailed and explains the history of each operation.

Furthermore, by sharing his tasting notes on 400 wines, the author, a juror and taster in international competitions, automatically establishes himself as the reference person for Indian wines.

Peter Csizmadia-Honigh also has a degree in wines and spirits from the University of Budapest and is co-owner of a vineyard in Hungary as well as a consultant, writer, specialised journalist and being involved in 'Master of Wine' training.

This original and exhaustive book is a solid foundation for anyone wanting to understand and learn about India's wines.

Prix de l'OIV 2016 Catégorie 9 : Monographies / Monographs

Виноградарски Атлас (Vinogradarski Atlas)

Auteurs : Dragoslav Ivanišević, Darko Jakšić, Nada Korać

Editeur : Republički zavod za statistiku

Pays : Serbie / Serbia

Langue : Serbe

413 pages - Format 21x29,5cm

Ce livre résulte d'un important travail réalisé par une équipe d'experts multi-disciplinaires. Il décrit d'une façon précise et complète les différents vignobles serbes notamment sous l'angle des climats, des terroirs et des cépages.

Il présente les recommandations officielles pour le choix des variétés et des porte-greffes par régions viticoles, en accord avec l'origine et le type de vin, et comprend également une série de données statistiques dans le cadre de la pré-accession de la Serbie à l'Union Européenne.

L'ouvrage est bien structuré, très bien illustré de photos de haute qualité et de cartes extrêmement détaillées. La présentation est claire.

Les trois auteurs principaux sont :

Nada Korać, Docteur en viticulture, ampélographe, Professeur au département viticulture et horticulture de l'université Novi Sad et co-optentrice de 10 nouveaux cépages,

Darko Jakšić, Master of Science et chef du groupe pour la viticulture et la production de vin au ministère de l'agriculture, en charge de l'intégration au sein de l'UE,

et Dragoslav Ivanišević, Docteur en viticulture, auteur d'une thèse sur la sélection de variétés pour la production de raisins biologiques.

La qualité de l'ouvrage illustre le potentiel du vignoble de Serbie.

This book is the result of extensive work by a multi-disciplinary team of experts. It offers a precise and comprehensive description of the different Serbian vineyards from the perspective of climates, terroirs and vine varieties.

It presents the official recommendations for choosing varieties and rootstocks by wine region, in accordance with the origin and type of wine, and also includes a statistical dataset in the context of the pre-accession of Serbia to the European Union.

The book is well structured and very well illustrated with high quality photos and extremely detailed maps. It is clearly presented.

The three main authors are:

Nada Korać, a doctor of viticulture, ampelographer, professor in the Department of Viticulture and Horticulture of the University Novi Sad and co-breeder of 10 new vine varieties;

Darko Jakšić, who holds a master of science and heads the group on viticulture and wine production in the Ministry of Agriculture, in charge of integration within the EU;

and Dragoslav Ivanišević, a doctor of viticulture and author of a thesis on the selection of vine varieties for the production of organic grapes.

The quality of the book illustrates the potential of Serbia's vineyards

Prix de l'OIV 2016 Catégorie 10 Actes de Symposia / Symposia proceedings

Droit du vin et santé publique - Wine law and public health

Directeur du collectif d'auteurs : Théodore Georgopoulos

Editeur : Les Éditions Mare & Martin

Pays : France

Langue : Français et Anglais

277 pages - Format 21x15cm

Au-delà du dilemme santé ou alcool, ce livre apporte un regard nouveau et complémentaire sur l'enjeu sanitaire dans la régulation de la production et de la consommation de vin, qui relève de la recherche perpétuelle d'un équilibre entre des objectifs souvent divergents : protection du consommateur, optimisation de la production, conquête de nouveaux marchés, développement durable... Cet enjeu est en lien avec des conditions inédites : progrès de la science médicale, développement de la notion de risque et de sa gestion, multiplicité des niveaux de régulation et intervention de la société civile.

L'ensemble des travaux d'une journée d'étude qui s'est tenue à Reims en janvier 2015 y est réuni. Le livre est bien documenté, les références bibliographiques sont nombreuses. Les conclusions indiquent les points à prendre en compte : efficacité de la régulation et des contrôles, responsabilité civile et préjudices, besoin d'études dans le domaine du vin et de la santé.

Les auteurs de l'ouvrage sont majoritairement spécialistes es droit.

Le Directeur de ce collectif d'auteurs ; Théodore Georgopoulos est avocat, Professeur de droit à la Faculté de Reims et enseigne dans plusieurs Universités. Il est aussi expert à l'OIV.

Cet acte de symposium regroupe des divergences d'analyse, d'argumentation ou de conclusions. La qualité du contenu rend la lecture à la fois plaisante et très intéressante.

Beyond the health or alcohol dilemma, this book takes a new and further look at the health challenge in the regulation of wine production and consumption, which is in constant pursuit of a balance between often conflicting objectives: consumer protection, production optimisation, capturing new markets, sustainable development, etc. This challenge is related to new conditions: advances in medical science, development of the concepts of risk and risk management, multiple levels of regulation and involvement of civil society.

All of the work resulting from a workshop held in Reims on January 2015 is compiled in it.

The book is well documented and includes numerous bibliographic references. The conclusions indicate the points to be considered: the effectiveness of regulation and controls, civil liability and damages, and the need for studies in the areas of wine and health.

The authors of the book are mostly specialists in law.

The Director of this group of authors, Théodore Georgopoulos, is a lawyer, a law professor at the University of Reims and teaches in several universities. He is also an expert within the OIV.

This symposium brings together differences in analysis, argumentation and conclusions. The quality of the content makes reading both pleasant and very interesting.

Mention Spéciale de l'OIV 2016 Catégorie 1 Viticulture

Traité de la vigne

Coordonnateur du collectif de 8 auteurs : Alain Carbonneau

Editeur : Editions Dunod

Pays : France

Langue : Français

592 pages -Format 17x24cm

Cette deuxième édition du « Traité de la vigne » actualise l'état des connaissances scientifiques sur la vigne, notamment dans les chapitres consacrés à la génétique de la vigne, la modélisation de l'architecture, celle de la typicité ou encore de la qualité.

Alain Carbonneau est Professeur de viticulture à Montpellier SupAgro et Président du GIESCO, Groupe international d'Etude des Systèmes de Conduite de la vigne.

Il a coordonné ce collectif de huit scientifiques, enseignants-chercheurs, avec une grande efficacité pour assurer l'homogénéité de l'ouvrage réunissant des compétences dans des domaines d'expertise différents.

Ce livre de près de 600 pages est le fruit d'un travail considérable.

Il sera utile à tous les professionnels de la filière viticole et particulièrement aux ingénieurs agronomes, ainsi qu'aux étudiants.

This second edition of the 'Traité de la vigne' updates the state of scientific knowledge on vines, particularly in the chapters on vine genetics, and on modelling of the architecture, the type or the quality.

Alain Carbonneau is a professor of viticulture at Montpellier SupAgro and president of GIESCO, the Group of International Experts of Vitivinicultural Systems for Co-operation.

He coordinated this group of eight scientists and research professors very effectively to ensure the book was homogeneous, bringing together skills in different areas of expertise.

This almost 600-page book is the result of considerable work.

It will be useful to all professionals in the wine sector and particularly agricultural engineers as well as students.

Mention Spéciale de l'OIV 2016 Catégorie 2 Œnologie / Oenology

Brettanomyces et phénols volatils - Outils pratiques pour prévenir et limiter les altérations dans les vins

Auteur : Vincent Renouf

Editeur : Lavoisier

Pays : France

Langue : Français

264 pages - Format 15x24cm

Vincent Renouf a réalisé un important travail sur la levure brettanomyces productrice de phénols volatils. Il traite d'un problème malmené par des informations fragmentaires, imprécises voire fausses. Et il offre au lecteur les toutes dernières avancées scientifiques et technologiques sur le sujet.

Ses compétences en microbiologie sont reconnues, il a soutenu une thèse de référence en écologie microbienne des raisins et des vins et écrit un ouvrage sur la « Microbiologie du vin ».

Après un premier chapitre sur la biologie de cette levure, le livre est organisé en plusieurs autres chapitres correspondant aux différents stades de l'élaboration du vin jusqu'au conditionnement inclus.

Le technicien, le praticien comme les étudiants trouveront dans cet ouvrage les bases scientifiques et les moyens d'intervention qui s'appuient sur une expérience de terrain.

Le dernier chapitre traite des méthodes d'analyse, de l'interprétation des résultats et des difficultés rencontrées.

Le sujet abordé de manière exhaustive et didactique est néanmoins accessible.

Une traduction en anglais et en espagnol serait très profitable au monde du vin.

Vincent Renouf has carried out extensive work on Brettanomyces yeast producing volatile phenols. He discusses a problem undermined by incomplete, inaccurate or even incorrect information. He also presents the reader with the most advanced scientific and technological advances on the subject.

His skills in microbiology have been recognised; he has defended a leading thesis on the microbial ecology of grapes and wines and has written a book on the 'Microbiology of wine.'

After the first chapter on the biology of this yeast, the book is organised into several other chapters corresponding to the different stages of winemaking up to and including packaging.

Technicians, practitioners and students alike will find this book provides scientific foundations and intervention methods based on field experience.

The last chapter discusses methods of analysis, the interpretation of results and the difficulties encountered.

Though the topic is covered exhaustively and educationally, it is nevertheless accessible.

A translation into English and Spanish would be very beneficial to the wine world.

Mention Spéciale de l'OIV 2016 Catégorie 3 Economie Vitivinicole
Vitivinicultural Economy

Successful social media and ecommerce strategies in the wine industry

Auteurs : Gergely Szolnoki, Liz Thach, Dani Kolb

Editeur : Palgrave Macmillan

Pays : Etats-Unis / US

Langue : Anglais

146 pages - Format 14x22cm

Ce livre permet au lecteur de comprendre comment les producteurs et les consommateurs de vin peuvent utiliser les réseaux sociaux et les stratégies du e-commerce.

Le secteur du vin éprouve parfois des difficultés d'adaptation au changement de l'environnement de la communication. Les nouvelles générations n'utilisent pas nécessairement les mêmes messages et les mêmes codes de communication. Cette communication est plus rapide, plus réactive et parfois plus personnelle. Réussir une promotion sur le vin par SMS n'est pas une tâche facile.

L'ouvrage, qui s'appuie sur de nombreux cas pratiques, analyse les nouvelles stratégies de communication. Il quantifie les difficultés, précise l'intérêt des réseaux sociaux pour promouvoir un événement sur le vin, et indique comment favoriser une e-conversation sur le vin.

Gergely Szolnoki est chercheur à l'Université de Geisenheim et travaille sur l'analyse des marchés, les attentes des consommateurs et les réseaux sociaux.

Liz Thach est Professeure de management à l'Université de Sonoma, et Dani Kolb dirige une société de management. Ils apportent tous trois leurs compétences complémentaires pour traiter un sujet en pleine évolution.

Leur livre est très attractif pour le lecteur : que ce soit au niveau de l'édition, du contenu des chapitres, de l'illustration mais aussi par la diversité des liens proposés.

This book helps the reader to understand how wine producers and consumers can use social networks and e-commerce strategies.

The wine sector sometimes struggles to adapt to the changing environment of communication. New generations do not necessarily use the same messages or the same codes of communication. This communication is faster, more responsive and sometimes more personal. Successfully promoting wine via SMS is not an easy task.

The book, which draws on many practical cases, analyses new communication strategies. It quantifies the difficulties, specifies the benefit of social networks for promoting a wine event, and explains how to facilitate an e-conversation about wine.

Gergely Szolnoki is a researcher at the University of Geisenheim and works on market analysis, consumer expectations and social networks.

Liz Thach is a professor of management at the University of Sonoma, and Dani Kolb runs a management company. All three contribute their complementary skills to address an evolving subject.

Their book is very attractive for the reader, not only in terms of the quality of editing, chapter content and illustrations, but also due to the diversity of the links suggested.

Mention Spéciale de l'OIV 2016 Catégorie 3 Economie Vitivinicole
Vitivinicultural Economy

Entreprendre dans le vin

Auteur : Martin Cubertafond

Editeur : Editions Eyrolles

Pays : France

Langue : Français

290 pages - Format 17x24cm

Rendre accessible ce qui est compliqué, voilà le challenge de ce livre réussi!

L'ouvrage est la mise en forme d'un cours donné à Sciences Po Paris.

Il présente de façon originale le contexte économique de la filière vin en France, puis les marchés mondiaux. La segmentation des marchés est présentée sans parti pris, de façon approfondie et comporte une approche stratégique. L'analyse de l'évolution du contexte international est fouillée, bien documentée. La présentation économique théorique est bien adaptée aux particularités du marché du vin. Enfin les conseils aux futurs entrepreneurs, à partir de cas concrets complètent parfaitement la partie cours.

Martin Cubertafond est consultant en stratégie et Maître de conférences à Sciences Po Paris où il enseigne la stratégie de l'entreprise et le marché mondial du vin.

Son livre est bien structuré, la rédaction est accessible et le style de qualité. Il apporte un support très bien documenté aux professionnels pour comprendre les mutations actuelles. Il est à recommander également aux étudiants et aux enseignants pour la préparation et l'approfondissement des cours dans les programmes spécialisés.

Making something complicated accessible: that's the challenge met by this successful book!

The book takes the shape of a course given at Sciences Po Paris.

It presents in an original way the economic environment of wine in France, and then the global markets. Market segmentation is presented without bias, in depth and including a strategic approach. The analysis of the development of the international situation is detailed and well documented. The theoretical economic presentation is well suited to the characteristics of the wine market. Lastly, the advice to future entrepreneurs, based on specific cases, perfectly complements the course section.

Martin Cubertafond is a strategy consultant and lecturer at Sciences Po Paris, where he teaches business strategy and the global wine market.

His book is well structured, the writing is accessible and it has a nice style. He provides extremely well-documented guidance for professionals to understand the current changes. It can equally be recommended to students and teachers for preparing for and going deeper into courses on specialised programmes.

Mention Spéciale de l'OIV 2016 Catégorie 4 : Histoire / History

La vid y el vino en España. Edades antigua y media

Auteur : Juan Piqueras Haba

Editeur : PUV (Publicacions Universitat Valencia)

Pays : Espagne / Spain

Langue : Espagnol

466 pages - Format 17x24cm

Ce livre présente la culture de la vigne, la production, le commerce et la consommation du vin en Espagne, dans le contexte méditerranéen de l'Europe occidentale, depuis l'antiquité jusqu'au moyen âge.

Durant cette période, les cultures chrétiennes, juives et musulmanes cohabitaient en Espagne.

L'univers documentaire exploité est solidement servi par une interrogation pluridisciplinaire où l'analyse exploite les interactions socioculturelle, économique, politique et technique.

Ce travail représente une avancée vers l'intelligence du vin dans le creuset indo-européen pluri-religieux ; situation unique que représente l'Espagne à travers les époques considérées.

L'auteur est Professeur de géographie à l'Université de Valencia, et ce livre est le huitième d'une série historique consacrée à la vigne et au vin.

Il est bien structuré et agrémenté par une excellente illustration graphique.

Ce travail original justifie pleinement une traduction dans d'autres langues pour élargir sa diffusion.

En raison de son grand intérêt scientifique, il mérite une place dans une bibliothèque consacrée à la vigne et au vin.

This book presents the vine culture, production, trade and consumption of wine in Spain in the Mediterranean context of Western Europe, from antiquity to the Middle Ages.

During this period, Christian, Muslim and Jewish cultures coexisted in Spain.

The documentary world used is firmly served by a multidisciplinary question where the analysis is based on sociocultural, economic, political and technical interactions.

This work constitutes a step towards understanding wine in the multi-religious Indo-European melting pot; a unique situation that presents Spain through the periods considered.

The author is a professor of geography at the University of Valencia and this book is the eighth in a series dedicated to vine and wine.

It is well structured and enhanced by excellent graphic illustrations.

This original work fully justifies a translation into other languages to widen its distribution.

Because of its great scientific interest, it deserves a place in a bookcase dedicated to vine and wine.

Mention Spéciale de l'OIV 2016

Catégorie 6 Découverte et Présentation des Vins / *Discovering and Presenting Wines*

Wine behind the label - 9th edition

Auteurs : David Moore et Neville Blech

Editeur : Wine Behind The Label

Pays : Royaume-Uni / UK

Langue : Anglais

936 pages - Format 28x21,6cm

Cet ouvrage encyclopédique des vignobles du monde et des vins qui y sont produits représente un travail de titans.

Il a fallu beaucoup de recherches, d'évaluations de vins et de vérifications avant la publication.

La présentation des textes est claire, bien organisée : l'ouvrage est facile à consulter.

Les textes sont courts mais denses et avérés. Cette rédaction rend la lecture aisée et accessible aux non professionnels.

Le livre sera également très utile aux professionnels, aux journalistes et aux chroniqueurs. Les observations personnelles sont pertinentes et convaincantes. La majorité des pays viticoles font l'objet de commentaires et l'évaluation des vins réalisée de façon claire, est accompagnée de recommandations et de notations.

David Moore est acheteur de vin, écrivain, et un des trois principaux juges pour le site du New York Times « Wine Today Europe ». Il participe à de nombreuses manifestations internationales sur le vin et a rencontré de nombreux producteurs du monde pour écrire ce livre.

Neville Blech est passionné de vin et gastronomie. Ses expériences en tant que restaurateur, puis importateur de vin, dégustateur international pour Decanter ou Wine magazine... ont alimenté également l'ouvrage.

Cette neuvième édition constitue la référence concernant des producteurs de vins de qualité du monde entier.

This encyclopaedic book of the world's vineyards and the wines produced there is the result of a mammoth task.

It required a substantial amount of research, wine reviews and verifications prior to publication.

The presentation of the text is clear and well organised; the book is easy to consult.

The texts are short but dense and verified. The writing makes it easy to read and accessible to non-professionals.

The book will also be very useful to professionals, journalists and columnists. The personal observations are relevant and convincing. The majority of wine-producing countries are commented on and the assessments of wines are clear and accompanied by recommendations and ratings.

David Moore is a wine buyer, writer, and one of three main judges for the New York Times' site, 'Wine Today Europe.' He participates in many international wine events and met with several producers around the world to write this book.

Neville Blech is passionate about wine and gastronomy. His experiences as a restaurateur then wine importer, as well as an international taster for the magazines Decanter and Wine, also fed into the book.

This ninth edition constitutes the reference for high-quality wine producers worldwide.

Secrétariat du Jury des Prix de l'OIV

18 rue d'Aguesseau

75008 Paris

jurydesprix@oiv.int

Mention Spéciale de l'OIV 2016

Catégorie 6 Découverte et Présentation des Vins / *Discovering and Presenting Wines*

La fée de la vigne

Auteur des textes : Christian Fellmann

Illustratrice Aquarelliste : Marianne Schneeberger-Baehler

Editeur : Association Aquarelle à la carte

Pays : Suisse / Switzerland

Langue : Français

50 pages - Format 25x21cm

Ce livre pour enfants a été écrit par un viticulteur et superbement illustré par une aquarelliste. Il retrace l'histoire imaginaire d'une petite fille qui s'est transformée en fée pour s'échapper d'une tourelle et vivre dans la vigne.

Un grand-père raconte l'histoire à son petit-fils.

La technicité des termes de la vigne et du vin fait qu'il s'adresse à des enfants de plus de 8 ans.

Voici quelques commentaires de jeunes lecteurs du Jury des Prix de l'OIV qui ont évalué l'ouvrage.

« Le livre m'a plu parce que les illustrations sont très jolies, le texte intéressant et j'ai appris beaucoup de chose » Lucas 9 ans.

« Je l'ai trouvé très instructif alors que le sujet ne m'attirai pas plus que ça. Les images sont très enrichissantes et attirantes » Céleste 13 ans.

« Bonne organisation, bons dessins, les pages d'informations sont intéressantes, très original » Arthur 11 ans.

This children's book was written by a vine grower and is superbly illustrated by a watercolourist. It tells the imaginary story of a little girl who is turned into a fairy to escape a turret and live in a vineyard.

A grandfather tells the story to his grandson.

The technical nature of the vine and wine terms means it is suitable for children over eight years old.

Here are a few comments from young readers of the OIV Award Jury who evaluated the book:

"I liked the book because the illustrations are very nice, the text is interesting and I learned a lot of things," Lucas, 9 years old.

"I found it very informative even though the subject doesn't particularly appeal to me. The images are very enlightening and attractive," Céleste, 13 years old.

"Good organisation, good designs, the pages of information are interesting, very original," Arthur, 11 years old.

Mention Spéciale de l'OIV 2016 Catégorie 7 Vins et Territoires
Wines and Territories

Skalické budy - príbehy o vinohradníkoch a víne

Auteur : Pavol Dinka

Editeur : Vydavateľstvo Spolku slovenských spisovateľov Bratislava

Pays : Slovaquie / Slovakia

Langue : Slovaque

567 pages - Format 31x28cm

Ce livre est unique, volumineux, impressionnant. Il constitue une superbe fresque historique sur plus de cinq siècles : les traditions, la culture et la vie des viticulteurs et vigneronns de ce vignoble d'une petite région viticole, la Skalica, en Slovaquie.

Pavol Dinka, chroniqueur, journaliste, spécialiste est un véritable érudit de cette région viticole.

Il décrit la vie de ces générations de vigneronns à partir d'histoires, de faits, de proverbes, de chants, de folklore, mais aussi en s'appuyant sur les pratiques viticoles et œnologiques, sans oublier de décrire les petites maisons originales dans les vignes, construites sur une cave.

Il offre au lecteur un travail remarquable de recherche d'archives, de documentation, d'illustrations, de bibliographie, pour saisir toute la diversité et la richesse de ce patrimoine culturel régional.

Les photos et l'illustration sont d'excellente qualité.

This book is unique, large and impressive. It is a great historical fresco across five centuries: the traditions, culture and lives of vine growers and winemakers of a small wine region, the Skalica, in Slovakia.

Pavol Dinka, a columnist, journalist and expert, is a true scholar of this wine region. He describes the life of these generations of vine growers using stories, facts, proverbs, songs and folklore, while also drawing on vine-growing and wine-making practices without forgetting to describe the small original houses in the vineyards, built over the cellars.

He offers the reader a remarkable work of archival research, documentation, illustrations and bibliography to grasp all the diversity and richness of this region's cultural heritage.

The photos and illustrations are excellent.

Mention Spéciale de l'OIV 2016 Catégorie 7 Vins et Territoires
Wines and Territories

Hungarian Wine : a Tasting Trip to the New Old World

Auteur : Robert Smyth

Editeur : Blueguides

Pays : Hongrie / Hungary

Langue : Anglais

351 pages - Format 14,8x21cm

Il s'agit d'un ouvrage récent de qualité, très complet pour voyager dans les vignobles hongrois et déguster les vins.

Le livre est organisé par régions et présente pour chacun des 22 vignobles un ensemble d'informations sur les vigneron, leur production, une description des vins, des informations pratiques actualisées sur l'hébergement, la prononciation de ces informations, sans oublier les caractéristiques des cépages hongrois.

Il est très pratique, de lecture agréable, illustré de photos en noir et blanc ainsi que de nombreuses cartes. Le ton est enjoué.

Robert Smyth est anglais, diplômé de la London's Wine and Spirit Education Trust. Il habite Budapest et exerce le métier d'écrivain et journaliste pour des revues spécialisées hongroises et internationales. Sa personnalité et sa connaissance approfondie des principaux producteurs apporte une réelle plus value et de l'originalité à l'ouvrage.

Une traduction dans d'autres langues, notamment en allemand serait bienvenue.

This is a recent high-quality book, a very comprehensive guide for travelling in the Hungarian vineyards and tasting wines.

The book is organised by regions and for each of the 22 vineyards presents a set of information on the vine growers, their production, a description of the wines, practical up-to-date information on accommodation, the pronounciation of this information, not to mention the characteristics of Hungarian grape varieties.

It is very practical, enjoyable to read, and illustrated with black and white photos as well as several maps. The tone is cheerful.

Robert Smyth is English and a graduate of London's Wine & Spirit Education Trust. He lives in Budapest and works as a writer and journalist for Hungarian and international specialist journals. His personality and in-depth knowledge of the major producers brings real added value and originality to the book.

A translation into other languages, in particular German, would be welcome.

Mention Spéciale de l'OIV 2016 Catégorie 8 Vins et Mets
Wines and Gastronomy

Božská Réva - Kniha plná vína

Auteure : Barbara Myšíčková

Editeur : Divinemenu

Pays : République tchèque / Czech Republic

Langue : Tchèque

370 pages - Format 23x23cm

« Vigne divine » est une célébration du vin et des plaisirs que le vin nous procure.

L'auteure nous réunit autour de sept repas préparés par différentes personnes.

A chaque fois plusieurs intervenants : les sommeliers, les chefs de cuisine, le fromager... sont impliqués et échangent à propos des choix possibles au niveau du dressage de la table, des plats et des vins.

Le livre comporte également une partie initiation sur les cépages, les travaux de la vigne et les principaux vignobles de France et d'Italie.

L'illustration est de bonne qualité, agrémentée de cartes et de magnifiques photos.

Ce livre s'adresse à un public tchèque passionné par l'accord vin et gastronomie.

Barbara Myšíčková, diplômée de littérature anglaise de l'Université de Prague, a fondé une maison d'édition et est co-auteure de deux livres sur la cuisine gastronomique.

'Divine vine' is a celebration of wine and the pleasures that it gives us.

The author gathers us around seven meals prepared by different people.

There are always several speakers: sommeliers, head chefs, the cheese maker, etc. are all involved and discuss the possible choices in table presentation, dishes and wines.

The book also includes an introductory section on grape varieties, vineyard work and the main vineyards in France and Italy.

The illustrations are of good quality, complete with maps and beautiful pictures.

This book is aimed at a Czech audience passionate about gastronomy and wine pairing.

Barbara Myšíčková, a graduate of English literature from the University of Prague, has founded a publishing house and is co-author of two books on gourmet cuisine.

Mention Spéciale de l'OIV 2016 Catégorie 9 : Monographies / Monographs**Oltenia mica Românie viticolă***Auteurs : Aurel Popa, Nicolae Giugea, Traian Cătălin Genoiu**Editeur : AIUS***Pays : Roumanie / Romania****Langue : Roumain***343 pages - Format 24,5x17,5cm*

Ce livre est un véritable plaidoyer pour la qualité des vignobles d'Olténie : une région renommée de Roumanie. Il résulte de recherches minutieuses effectuées par les auteurs depuis de nombreuses années, à l'Université de Craïova. Deux d'entre eux y ont été formés et y enseignent, également à la station de recherches-développement pour la viticulture et l'œnologie à Drăgășani. L'ouvrage est bien organisé et aborde des aspects historiques, géographiques, puis une partie plus technique sur les sols, la délimitation des zones favorables à l'élaboration de vins de qualité, l'évolution de l'encépagement. Il se termine par une description de la qualité des vins.

Ce travail s'adresse aux professionnels du secteur, enseignants, étudiants ainsi qu'aux amateurs de vin.

Après le plaisir de la lecture de l'ouvrage, le lecteur œnophile n'aura qu'une envie : venir découvrir cette magnifique région d'Olténie, appelée aussi la petite Roumanie viticole.

This book is a real advocate for the quality of the vineyards of Oltenia, a renowned region of Romania. It is the result of painstaking research conducted by the authors for several years at the University of Craiova. Two of them were trained and teach there as well as at the Research and Development Station for Viticulture and Oenology in Drăgășani.

The book is well organised and addresses historical and geographical aspects before moving on to a more technical part on soils, the delimitation of areas favourable to the development of quality wines, and the evolution of the vine diversity. It ends with a description of the quality of the wines.

This work is for professionals in the sector, teachers and students, as well as wine enthusiasts.

After the pleasure of reading the book, wine lovers will have only one desire: to come and discover this magnificent region of Oltenia, also known as the little wine-making Romania.

Mention Spéciale de l'OIV 2016**Catégorie 9 Monographies et Etudes Spécialisées / Monographs and Specialised Studies**

Les outils de la vigne et du vin - Voyage à travers l'histoire du vin et de ses métiers

Auteur : Stéphane Bernoud

Editeur : Dunod

Pays : France

Langue : Français

252 pages - Format 24x32cm

Ce livre retrace l'histoire des outils de la vigne et du vin : des plus anciens aux contemporains. Pour chacun d'eux, l'auteur indique l'origine de la création, l'évolution et donne des précisions sur leur utilisation.

Plus de 700 photos ou figures l'illustrent magnifiquement pour constituer un véritable « catalogue » du musée.

L'ouvrage est structuré selon la chronologie des travaux de la vigne, puis ceux de la cave et aussi selon quelques aspects culturels.

L'originalité du sujet tient à la rencontre entre Dominique Auroy, entrepreneur reconverti en viticulteur dans un atoll de la Polynésie française et Stéphane Bernoud, bourguignon de souche vigneronne, passionné par la vigne et le vin ainsi que l'histoire des outils. Ce dernier a constitué pour Dominique Auroy une collection d'outils dont un rare « pressoir grand-point » et les a organisés dans une villa musée à Tahiti.

Pour conclure cette impressionnante tâche, il a rédigé ce livre exceptionnel qui séduira les œnologues comme les professionnels.

La magistrale préface par Jean-François Bazin nous fait voyager à travers l'histoire et les métiers de la vigne et du vin.

This book traces the history of vine and wine tools: from the earliest to today's. For each one, the author indicates the origin of creation and its evolution, providing details on its usage.

More than 700 photos or figures beautifully illustrate it to form a genuine museum 'catalogue'.

The book is structured according to the chronology of the vineyard work, then that of the cellar and some cultural aspects.

The originality of the topic lies in the encounter between Dominique Auroy, an entrepreneur turned vine grower on an atoll in French Polynesia, and Stéphane Bernoud, a native Burgundian winemaker, passionate about vine and wine and the history of the tools. Stéphane Bernoud put together a collection of tools for Dominique Auroy, including a rare 'grand-point' wine press, and organised them in a museum villa in Tahiti.

To conclude this impressive task, he wrote this exceptional book that will appeal to wine lovers and professionals.

The masterful preface by Jean-François Bazin takes us on a journey through history and the crafts of vine and the wine.

Mention Spéciale de l'OIV 2016 Catégorie 10 Encyclopédies / *Encyclopaedias***Manuel de sommellerie professionnelle**

Auteurs : Pascal Patron, Kathleen McNeil, Jean-Luc Jault

Editeur : Institut de tourisme et d'hôtellerie du Québec

Pays : Canada

Langue : Français

754 pages - Format 21,2X27,5cm

Pascal Patron, Kathleen McNeil et Jean-Luc Jault sont professeurs à l'Institut de tourisme et d'hôtellerie du Québec. Ils ont voulu doter l'enseignement de la sommellerie d'un outil pédagogique, tout en partageant leur passion et leurs connaissances avec les amateurs de vin.

L'ouvrage est parfaitement structuré, avec des aspects historiques, viticoles, œnologiques et législatifs. Une partie importante est consacrée aux vignobles du monde avant d'aborder les autres boissons, la dégustation, les accords vins et mets, le service du vin.

La traduction en anglais voire dans d'autres langues élargirait la diffusion à l'international. Compte-tenu du nombre de pages et du format de l'ouvrage, une version numérique pourrait être utile également.

Ce manuel, qui appelle une actualisation régulière pour la mise à jour des données chiffrées, des décrets d'appellation représente une somme de travail conséquente et peut être une référence pour les élèves qui se préparent à la sommellerie.

Pascal Patron, Kathleen McNeil and Jean-Luc Jault are professors at the Institut de tourisme et d'hôtellerie du Québec. They wanted to equip sommelier training with a teaching tool, while sharing their passion and knowledge with wine enthusiasts.

The book is perfectly structured, with historical, viticultural, oenological and legislative aspects. A substantial part is dedicated to vineyards around the world before discussing other beverages, tasting, wine and food pairings, and wine service.

A translation into English and other languages would expand distribution internationally. Given the number of pages and format of the book, a digital version could also be useful.

This manual, which requires the regular updating of numerical data and appellation regulations, represents a substantial amount of work and can be used as a reference for sommelier students.